



PPPress

2020

*z pohľadu primátora
a polgármester szemszögéből*

Spomaľme v tomto krásnom predvianočnom období, pri upratovaní, pečení a v situácii, keď nám zhon po obchodoch prekazil neviditeľný nepriateľ. Skutočná podstata Vianoc je o iných hodnotách.

„Vianoce nie sú časom, ani obdobím, ale stavom mysle. Šírenie pokoja, dobra a množstvo vďaky, sú tým skutočným duchom Vianoc.“

/Calvin Coolidge/

Karácsonynak e gyönyörű időszakában, takarítás, sütés közben, mikor az üzletekben való lóttás-futást láthatatlan ellenség lehetetleníti el, lassítsunk egy picit. A Karácsony lényege más értékekben rejlik.

„Nem időpont vagy időszak a Karácsony, hanem lelkiállapot. Békességben, jóakaratóan és könyörületesen élni - ez a karácsony igazi szelleme.“

/Calvin Coolidge/

Mindannyiunknak nagy szükségünk van Önökre

Mindarra a sok élettapasztalatra, arra a higgadt bölcsességre, türelemre, elfogadásra, amellyel körbevesznek, tanítanak, nevelnek bennünket...

A város időseinek védelme ismételten fontos feladattá vált. Ez év májusában a városi intézmények dolgozói segítségével a legveszélyeztetettebb korosztály részére közös erőből varrt szájmazkokat nyújthatunk át. Szorgos kezek összefogásával valósult meg több, mint 1000 darab szájmazk megvarrása. A szájmazkok az idősebb korosztály részére a Városi Hivatal, a Szabadidőközpont és a P.O.H. óvoda erejéből készültek. A maszkok házhozszállításánál segítettek a városi rendőrök és a hivatal dolgozói.

Ezúton is szeretnék köszönetet mondani minden kedves résztvevőnek ezért az önzetlen gesztusért.

Símogasd amíg lehet

Símogasd amíg lehet,
a megfáradt öreg kezeket
Hisz ők neveltek fel téged
Oly sokat fáradoztak érted (...)

Hát most szeresd, amíg él
Öleld magadhoz megfáradt testét
Símogasd amíg lehet,
a megfáradt öreg kezeket.

/Jolie Taylor/

Október az idősek iránti tisztelet hónapja, amely a szépkort megélő emberekről és a megbecsülésükről szól. A város és a nyugdíjas klub vezetői ez alkalomból minden évben ünnepi vacsorával tisztelik meg Nagykapos város jubiléumait. A jelenlegi nehéz időben azonban odafigyelve a szépkorúak törekeny egészségére, ajándécsomaggal kedveskedtünk nekik. Az ünnepeltek meghatódva, nagy örömmel fogadták az ajándécsomagot, amely átadása általam és a nyugdíjas klub vezetői személyes kiszállítása révén zajlott. Minden jubiléumnak és időskorúnak kívánok erőt, egészséget és családi körben megélt, hosszú, boldog életet.

Šport ako "fenomén či symptón" dnešnej doby

V dnešnej technicky vyspelej dobe určite platí, že pohyb je liekom takmer na všetko a zároveň je hlavnou potrebou i prejavom človeka. Mám však zato, že sme sa dostali v čase do doby, keď okrem výstavby športovísk

je nutné sa zamerať aj na vytvorenie koncepcie, ktorá sa vo výsledkoch odzrkadlí o niekoľko rokov. Som presvedčený, že šport musí zostať fenoménom, ktorý má nesmierny vplyv na usmernenie vývoja mladej generácie.



Profesor Belšan na margo žiakov povedal: „Musíme ich zaujať a získať si ich pozornosť, aby vedeli vnímať podstatné, aby sa pre nich pohyb a šport stal súčasťou ich života nielen v škole, ale aj vo voľnom čase.“

Pevne verím, že projekty Športová akadémia Mateja Tótha, Hokejbalová liga (pre Covid zatiaľ nezahájená), Futbalová spolupráca prípraviek s MFK Zemplín Michalovce, Letný futbalový UCM kemp nesmú zostať iba uskutočnenou čiarkou v našich zoznamoch, ale svojou dobrou filozofiou i metodikou musia prispieť k zvýšeniu úrovne pohybových schopností našich detí, čo v konečnom dôsledku bude priaznivo vplývať na celý edukačný proces i na šport v našom meste. Je to mojou víziou a preto v rámci svojich možností budem hľadať spôsoby a riešenia, ako mu pomôcť.

Együtt a gyerekekért

Valentin nap a szerelem, a szerelmesek ünnepe. A városháza előtti teret ezen a napon belepték a szívecskékkel borított gyerekrajzok. Ez a nap Nagykaposon a szeretet és az önzetlenség napja lett. A Szabadidőközpont munkatársai városunk alapiskoláival és a gimnázium tanulóival karöltve játékgyűjtést szerveztek. A cél nemes volt, városunk legkisebbjeinek örömeire játékokkal bővíteni az intézmények polcait.

A „Jó tett helyébe jót várj!” ismert mondás alapján a nyertes osztályt egy szív alakú tortával ajándékoztuk meg. Az 1800, többszáknyi játékból a legtöbbet az Erdélyi János Alapiskola 2. osztályos tanulói gyűjtötték. A gyermekarcokra varázsolt mosoly hiteles bizonyítéka volt a rendezvény sikerének.



A nyár szintén nagy fejtörést okozott főként a dolgozó szülőknek, sőt, a fennálló járvány sem könnyített a helyzeten. Közösen a Szabadidőközpont dolgozóival megteremtettünk egy minden előírásnak megfelelő nyári tábort. A gyerekek részére változatos és tematikus programokat készítettünk, melyből sok élményt szerezhettek.

A tábor önkéntes pedagógusaként kreatív gyerek egyéniségeket ismertem meg, akik a jövő reményteljes zálogai. A sikeres együttműködés folytatásaként a 2020/21 tanév futball szakkör szakmai irányítását nagy örömmel továbbra is vállaltam.

Szeptember végén keréparók, rollerek sorakoztak egymás mögött, hogy tulajdonosaik kipróbálhassák a frissen felrajzolt KRESZ pályát. Az Európai mobilitás hét alkalmából városunk óvodásai és alapiskolásai mutatták meg, milyen ügyesen közlekednek a „utcai forgalomban“. Közös összefogással színes programok várták az ideérkező gyerekeket, felhívva a figyelmüket a természettudatosságra, az emberbarát városi közlekedés előnyeire. Fontos, hogy a jövő generációjában tudatosítsuk: a környezetük és annak sorsa a mi kezünkben van, és csak közös erővel, felelősségteljes viselkedéssel tudjuk azt megőrizni.

Cesta k štruktúrnym fondom EÚ

Cieľom tohto príspevku je nasmerovať Vás na cestu, na ktorej zistíte, ako to vlastne je so získaním nenávratných finančných dotácií zo štruktúrnych fondov EÚ, príp. iných grantových schém vlastnými silami i za pomoci externých pomocníkov. Problematiku opíšem zjednodušene, ale spôsobom, ktorý by pravdepodobne postačil na všetky grantové schémy, aj keď je potrebné vedieť, že každá schéma má iné pravidlá, ktoré sa pri písaní projektu musia dodržať. Pri grantových, ale aj iných, alternatívnych projektoch, si ako žiadatelia (mesto), musíme dať pozor na formálnu stránku, filozofiu a množstvo príloh, čo znamená, že musíme mať jasný zámer a detailne poznať charakter výzvy. Uvediem príklad: Mesto Veľké Kapušany bolo úspešné v operačnom programe Kvalita životného prostredia s projektom "Rekonštrukcia MŠ POH". Cieľom projektu sú stavebno-technické práce, v rámci ktorých sa zrealizuje: zateplenie celého objektu, zateplenie sokla, zateplenie strešnej konštrukcie, výmena pôvodných okien a dverí za nové plastové. Z tohto vyplýva, že tento projekt nerieši možno ďalšie ešte potrebné úpravy (sociálne zariadenie, pergoly, schody, oplotenie...)

Každý projekt má hlavné fázy, ktoré by som rozdelil do štyroch kategórií:

Príprava a návrh projektu je fáza, v ktorej sa snažíme získať čo najviac informácií, uskutočniť rozhodnutie o podaní/nepodaní projektu, o našej oprávnenosti/neoprávnenosti. Spracovanie projektu je druhá, najnáročnejšia fáza, ktorá prebieha našimi vlastnými silami za pomoci externých odborníkov. Tu pripravujeme podklady, zamerania, projektovú dokumentáciu k samotnému podaniu, získavame kladné stanoviská dotknutých orgánov a pripravujeme finančné krytie našej spoluúčasti. Finalizácia projektu a jeho podanie je tretia fáza v ktorej je priestor na doladenie a na samotné podanie projektu riadiacemu orgánu. Súčasťou tejto fázy je aj čas, kedy sa o projekte rozhoduje a my čakáme na rozhodnutie. Štvrtá fáza je implementácia projektu, kedy po kladnom vyjadrení riadiaceho orgánu nastáva samotné uskutočnenie projektu. Je veľmi dôležité, aby sme si uvedomili, že čas, ktorý ubehne od prípravy, cez kladné hodnotenie, až po realizáciu je odlišný. Môže to byť niekoľko mesiacov, ale i rokov. Aj v tejto chvíli už vieme, že máme projekty, ktoré sú úspešné: Výstavba komunitného centra, Výstavba detských jasí, Odborná učebňa v ZŠ POH, Ľadová plocha SZLH a najnovšie *Kompostáreň a Rekonštrukcia chodníka na Ul. Čičarovskej a Komenského*. Ciele, ktoré si stanovujem sa vždy zakladajú na reálnej potrebe nášho mesta i Vás občanov a ich realizácia je možná jednotlivými dotačnými schémami. Viem, že spoločnými silami a múdrou trpezlivosťou môžeme dospieť k očakávaným výsledkom, ktoré nás posúvajú vpred.

Együtt sikerül

A 2020-as év nem kevés negatív meglepetést tartogatott számunkra. A koronavírus váratlanul csapott le ránk, és változtatott meg mindent körülöttünk. Nagykapos városának vezetősége a kezdetektől nagy mértékű szolidaritást és összetartást tanúsított. A válságstáb számtalan ülésén volt napirenden a koronavírus által okozott akadályok leküzdése. Közös erővel sikeresen lebonyolítottuk a lakosság kötelező és önkéntes tesztelését. Ezúton szeretném megköszönni minden segítőnek, egészségügyi dolgozónak, katonának, önkéntesnek, valamint a városi hivatal dolgozóinak, akik részt vettek a tesztelések megvalósításában odaadó, önzetlen és kitartó munkájukat. Továbbra is nagyon fontos a felelősségteljes magatartás és az óvintézkedések betartása. Kérem, vigyázzunk magunka és egymásra!

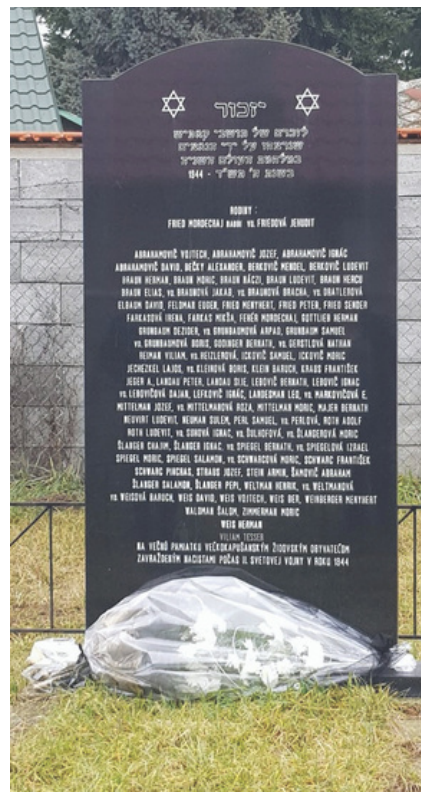
Nesmieme zabudnúť

Nesmieme zabudnúť a stratiť zo zreteľa to podstatné, snažiť sa rozumieť dejinným udalostiam, či sú vzdialené, alebo sa práve nachádzame uprostred nich a v každom okamihu si zachovať svoju ľudskosť. S úctou sme si v roku 2020 pripomenuli všetky obeť svetových vojen. 27. januára sme položením kytice kvetov obetiam holokaustu na židovskom cintoríne pripomenuli 75. výročie oslobodenia najväčšieho nacistického koncentračného a vyhladzovacieho tábora Auschwitz-Birkenau (1945), kde násilnou smrťou zahynulo viac ako 1,1 milióna ľudí vrátane žien, detí a starcov. To čo sa stalo počas druhej svetovej vojny v koncentračných táboroch nemôžeme zrušiť ani zmeniť, ale môžeme urobiť všetko preto, aby sa to nikdy neopakovalo.

8. mája sme si pri pamätníku Padlých hrdinov Červenej armády pripomenuli 75. výročie Dňa víťazstva nad fašizmom. Symbolicky sme vyjadrili vďaka tým, ktorí bojovali za ukončenie druhej svetovej vojny.

Na I. svetovú vojnu sa spomína málokedy. A pritom je táto vojna od nás vzdialená len tri generácie. John McCraev v jednej zo svojich básní opísal hrôzy priamo z frontu: „Na poliach Flámska vlčie maky rastú, tam medzi krížmi, rad za radom. Značia miesta, kde ležíme. Tam hore počuť udatný spev škovránka, uprostred revu kanónov tu dolu...“ Vlčie maky z básne sa stali smutnou symbolikou miliónov osudov prvej svetovej vojny a my sme si obeť pripomenuli 11. novembra, ktorý je Medzinárodným dňom vojnových veteránov, zapálením sviečky na námestí pred Mestským úradom.

Na poslednej pietnej spomienke, dňa 22. novembra sme si pri Pomníku víťazstva vo Veľkých Kapušianoch pripomenuli dôležitý historický okamih, oslobodenie Veľkých Kapušian. Pripomenutie bolo v úzkom kruhu predstaviteľov mesta. Kostí našich dedov a pradedov sú roztrúsené po celej Európe. Zomreli, lebo museli. Celé generácie mužov zmizli, boli to muži, ktorí museli narukovať a už nikdy neobjali svoje mamy, ženy a deti. Muži, ktorí prežili a vrátili sa zničení a museli až do konca života žiť so svojimi spomienkami. Vojny poznačili aj ženy a deti a nevyhli sa ani Veľkým Kapušanom. Pamätníkov na hrôzy vojny z celého sveta ubúda. Žije ich už iba hŕstka, ktorí zažili a prežili a preto je na nás, aby sme nezabúdali a naučili nezabúdať aj našu mladšiu generáciu.



Idén sem feledkeztünk meg a nemzeti ünnepekről, jeles nagykaposiakról



Szerényebben, mint máskor, de ebben a zűrés és nehéz időszakban sem feledkeztünk meg március 15-én a 48-as szabadságharc hőseiről. Arról a történelmi eseményről, amely meghatározó szereppel bírt és a mai napig bír Közép-Európa politikai helyzete alakulása terén. Olyan történelmi esemény, amely nemcsak Magyarországot sújtotta, de egyaránt fájdalmasan érintette a mai Szlovákia területén élő más nemzetiségek és etnikumok tagjait is. Cselekmény, amelynek résztvevői a hazafiasságról, a bátorságról, a kitartásról, az összefogásról tettek tanúbizonyságot, olyan emberi vonásokról, amelyek a ma emberének is példaértékűek lehetnek. És talán a jelenlegi politikai, gazdasági és egészségügyi helyzet még inkább megkívánja, hogy ezeket az értékeket megőrizzük, gyakoroljuk.



Szeptember 25-én tartottunk megemlékezést és koszorúzást a reformkor nagy alakja, költő, író és filozófus Erdélyi János emléktáblájánál, amely 2018-ban halálának 150. évfordulója alkalmából rendezett Erdélyi János Napok keretében belül lett felavatva és elhelyezve a Magyar Közösségi Ház homlokzatán. A megemlékezésen méltatásra került Erdélyi kimagasló egyénisége, valamint a ránk hagyott öröksége. Az utókor számára is érvényes Erdélyi üzenete, mely szerint a „nép az a szellemnek, ami a föld a gabonának”. Az üzenetet nem feledve, a gyökerekbe kapaszkodva, a hagyományokat ismerve, ápolva, továbbadva, itt Nagykasoson az Erdélyi kultusz ápolása olyan kapaszkodót adhat, amely reményt nyújt az utókor számára. Ehhez az építő munkához Nagykasos Város Önkormányzata is hozzájárul, ahogy jómagam is teljes támogatásomról biztosítom mindazokat, akik ezt a küldetést felvállalják.



Díszpolgárunk, Herczegh Géza jogtudós születésének 92. évfordulója alkalmából október 17-én megkoszorúztuk az Erdélyi János parkban felállított, Rieger Tibor, Kossuth-díjas szobrászművész által megformázott szobrát. A jogtudós azon ritka szakembernek, egyetemi tanárnak és akadémikusnak számított, akinek nem voltak rögeszméi, melyek gúzsba kötötték volna. Saját véleményt alkotott, és ettől volt hiteles. Utódai a szakmában őt tekintik mértékadónak. Herczegh Géza a nemes szolgálatot választotta feladatul és életcélul: folyamatosan figyelt arra, hogy mi lesz a sorsa nemzetének és szülőföldjének az elszakíttóságban. Életműve mély nyomot hagyott az egyetemes jogtudományban, a szülőföldjén élők számára pedig emberi tulajdonságai által is példaképpül szolgál.



„Nikto ešte neochudobnel tým, že pomáhal druhým.“ /Anna Frank/

Dobročinné aktivity boli pre mňa celé roky spontánnymi záležitosťami a nikdy som sa nezamýšľal nad tým, aby som ich zverejňoval. Boli to aktivity, ktorými som chcel posilniť občiansku spoločnosť a vyjadriť solidaritu s tými, ktorí sa dostali do situácie, z ktorej je ťažké sa odraziť. Dôvodom, prečo som sa rozhodol tento rok inak, je viera, že budem motivovať aj iných. Aktivitami v prvom polroku som vyhlásil boj proti Covid – 19. Časť svojich odmien som venoval na zakúpenie postrekovača na dezinfekciu verejného priestranstva, na zakúpenie a vysadenie kvetov v meste a venoval na pomoc a podporu jednej z možných rizikových lokalít nášho mesta, kde som rozdal balíčky s hygienickými potrebami a dezinfekčnými prostriedkami. Dobročinnosť v prospech občanov mesta, ale aj iných ma naučila pokore a vážiť si všetko čo mám, že všetky príbehy majú niečo spoločné, ľudskú vďačnosť. Ten, kto prijíma je vďačný osudu, že sa mu pomoci dostalo a ten kto pomáha je vďačný osudu, že môže pomôcť. Moja dobrovoľná spolupráca s CVČ a s OZ vkport.sk smerovala k podpore aktivít, ktoré pomáhali riešiť problémy iných. Vďačne som ako primátor mesta prevzal záštitu nad kampaňou Ponožkový október, kde som spolu s našimi občanmi, ktorí sa do zbierky zapojili daroval pocit tepla, komfortu pre ľudí bez domova. Podporil som aj zbierku, ktorá pohla celým Slovenskom. Sumu, ktorú sa nám podarilo vyzbierať za ručne vyrobené rúška v CVČ sme venovali na záchranu Lívie, ktorej bola diagnostikovaná Canavanova choroba. Záštitu som prevzal aj nad charitatívnou dobročinnou zbierkou hygienických a čistiacich prostriedkov Pomôž a podpor, ktoré organizovalo OZ vkport.sk a zapojil som sa aj do zbierky, ktorú organizovalo OZ Nagykapos.ma s názvom „Cipősdoboz akció.“ Som rád, že som mohol zbierky podporiť a že odhodlanie pomáhať iným sa vo Veľkých Kapušanoch aktivizovalo, zakorenilo, silnie a že tu žijúci ľudia majú silný pocit spolupatričnosti a tímovosti.



PF 2021